

EN
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
It must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
Plug the USB connector of the unit into the USB jack of the supply.
Please note to use only certified DC 5V input. Higher voltage may cause overheating to occur and may result in damage to the device and the potential risk of overheating and fire.

DE
Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
Es darf nur mit Sicherheitskleinspannung versorgt werden, die der Kennzeichnung auf dem Gerät entspricht.
Stecke den USB-Stecker des Geräts in die USB-Buchse des Netzteils.
Bitte beachte, dass nur ein zertifizierter 5-V-Gleichstromeingang verwendet werden darf. Eine höhere Spannung kann zu einer Überhitzung führen und das Gerät beschädigen, was wiederum zu einer Überhitzungs- und Brandgefahr führen kann.

FR
Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus.
Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
L'appareil ne doit être alimenté qu'à une très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.
Branchez le connecteur USB de l'appareil dans la prise USB de l'alimentation.
Veillez à n'utiliser qu'une entrée certifiée DC 5V. Une tension plus élevée peut entraîner une surchauffe et endommager l'appareil, ainsi qu'un risque potentiel de surchauffe et d'incendie.

NL
Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de bijkomende gevaren ervan begrijpen.
Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
Het apparaat mag alleen veilige, extra lage spanning ontvangen die correspondeert met de markeringen op het apparaat.
Steek de USB-adapter van de eenheid in de USB-poort van de stroomtoevoer.
Zorg ervoor dat je alleen gecertificeerde 5 V-invoer gebruikt. Een hogere spanning kan leiden tot oververhitting, wat kan resulteren in schade aan het apparaat en brandgevaar.

ES
Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos sólo si están bajo supervisión o se les han dado instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
Los niños no deben jugar con el aparato.
La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
Solo debe suministrarse a una tensión extra baja de seguridad que corresponda a la marca del aparato.
Conecte el conector USB de la unidad a la toma USB de la fuente de alimentación.
Tenga en cuenta que debe utilizar solo una entrada de CC de 5 V certificada. Una tensión más alta puede provocar un sobrecalentamiento y puede provocar daños en el dispositivo y el riesgo potencial de sobrecalentamiento e incendio.

IT
Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni e oltre e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, purché abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli coinvolti.
I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
Deve essere alimentato solo con una tensione extra bassa di sicurezza corrispondente alla marcatura sull'apparecchio.
Collegare il connettore USB dell'unità alla presa USB dell'alimentatore.
Si prega di utilizzare solo un ingresso DC 5V certificato. Una tensione più alta può causare il surriscaldamento e danneggiare l'apparecchio, con il rischio di surriscaldamento e incendio.

PL
To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy na temat jego używania, pod warunkiem, że otrzymały odpowiednią nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
Urządzenie powinno być zasilane tylko napięciem bezpieczeństwa ekstra niskiego, odpowiadającym oznaczeniu na urządzeniu.
Podłącz złącze USB urządzenia do portu USB zasilacza.
Proszę pamiętać, aby używać tylko certyfikowanego wejścia DC 5V. Wyższe napięcie może spowodować przegrzanie i uszkodzenie urządzenia, a także stanowić ryzyko przegrzania i pożaru.

CZ
Tento spotřebiči mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
Děti by si se spotřebičem neměly hrát.
Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
Musí být napájen pouze bezpečným velmi nízkým napětím odpovídajícím označení na spotřebiči.
Konektor USB přístroje zapojte do zásuvky USB zdroje.
Upozorňujeme, že je třeba používat pouze certifikovaný vstup DC 5V. Vyšší napětí může způsobit přehřátí, které může mít za následek poškození přístroje a potenciální riziko přehřátí a požáru.

DK
Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde, og de forstår de involverede farer.
Børn må ikke lege med apparatet.
Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
Apparatet må kun forsynes med ekstra lav sikkerhedsspænding svarende til mærket på apparatet.
Sæt enhedens USB-stik i USB-stikket på forsyningen.
Bemærk, at du kun må bruge et certificeret DC 5V-input. Højere spænding kan forårsage overophedning og kan resultere i beskadigelse af enheden og potentiel risiko for brand.

PT
Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
As crianças não devem brincar com o aparelho.
A limpeza e a manutenção da responsabilidade do utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
Só deve ser alimentado com uma tensão extra baixa de segurança correspondente à marcação no aparelho.
Ligue o conetor USB da unidade à tomada USB da fonte de alimentação.
Tenha em atenção que só deve utilizar uma entrada CC 5V certificada. Uma tensão mais elevada pode provocar um sobreaquecimento e resultar em danos no aparelho e no risco potencial de sobreaquecimento e incêndio.

HU
Ez a készülék 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy akiknek nincs tapasztalatuk és ismeretük az eszköz használatáról, számára használható, amennyiben megfelelő felügyeletet kaptak, vagy utasítást kaptak az eszköz biztonságos használatáról, és megértették a kapcsolódó veszélyeket.
A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
A tisztítást és karbantartást a gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
Csak biztonságos extra alacsony feszültséggel szabad táplálni, ami megfelel a készülékben található jelölésnek.
Csatlakoztassa az eszköz USB csatlakozóját a tápegység USB csatlakozójához.
Kérjük, csak tanúsított DC 5V bemenetet használjon. Magasabb feszültség túlmelegedést okozhat, és károsíthatja az eszközt, valamint túlmelegedés és tűz kockázatát jelentheti.

NO
Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som følger.
Barn skal ikke leke med apparatet.
Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
Det må kun forsynes med ekstra lav spenning som tilsvarer merkingen på apparatet.
Koble USB-kontakten på enheten til USB-kontakten på strømforsyningen.
Vær oppmerksom på å kun bruke sertifisert DC 5V-inngang. Høyere spenning kan føre til overoppheting, skade på enheten og risiko for brann.

RO
Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta începând de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, sensoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele.
Copiii nu se vor juca cu aparatul.
Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
Acesta trebuie alimentat numai la tensiune de siguranță foarte joasă, corespunzătoare marcapului de pe aparat.
Conectați conectorul USB al unității la mufa USB a sursei.
Vă rugăm să rețineți că utilizați numai o intrare de 5V DC certificată. Tensiunea mai mare poate provoca supraîncălzirea și poate duce la deteriorarea dispozitivului și la riscul potențial de supraîncălire și incendiu.

SE
Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre samt personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de har fått tilsyn eller instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de involverade riskerna.
Barn ska inte leka med apparaten.
Rengöring och underhåll av användaren ska inte utföras av barn utan tillsyn.
Den ska endast matas med säker extralåg spänning som motsvarar märkningen på apparaten.
Anslut USB-kontakten på enheten till USB-uttaget på strömkällan.
Observera att endast certifierad DC 5V-ingång ska användas. Högre spänning kan orsaka överhettning och skada enheten samt medföra risk för överhettning och brand.

BG
Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или ментални възможности или липса на опит и знания под надзор или ако са получили инструкции относно употребата на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности.
Децата не трябва да си играят с уреда.
Подхранването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
Захранването трябва да бъде само с безопасно изключително ниско напрежение, съответстващо на маркировката върху уреда.
Включете USB конектора на уреда в USB гнездото на захранването.
Моля, обърнете внимание да се използва само сертифицирано захранване DC 5V. По-високото напрежение може да доведе до прегряване и до повреда на устройството, както и до потенциален риск от пожар.

EE
Seadet tohivad kasutada üle 8-aastased lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimeteга inimesed või inimesed, kellel puuduvad teadmised ja kogemused, kui nad on saanud juhiseid seadme ohtu kasutamise kohta ja mõistavad seadme ohte.
Lapsed ei tohi seadmega mängida.
Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ja hooldada.
Varustage seda ainult ohutu madalpingega, mis vastab seadme märgistele.
Ühendage USB-ühendus toite USB-pesaga.
Pange tähele, et kasutate ainult sertifitseeritud DC 5V sisendit. Kõrgem pinge võib põhjustada ülekuumenemist ning kahjustada seadet ja võib viia ülekuumenemise ja tulekahjuni.

FI
Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heillä ole valvontaa tai ohjeistusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ohjeistusta mukana olevista vaaroista.
Älä anna lasten leikkiä laitteella.
Puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ei tule suorittaa lasten toimesta ilman valvontaa.
Sen kanssa tulee käyttää todella alhaista jännitettä, joka vastaa laitteen merkintöjä.
Liitä laitteen USB-liitin virtalähteen USB-pistokkeeseen.
Ole hyvä ja käytä vain sertifioitua DC 5V virtalähdettä. Korkeampi jännite voi aiheuttaa ylikuumenemistä ja tämä voi vaurioittaa laitetta, siinä myös potentiaalinen riski ylikuumenemiseen ja tulipaloon.

GR
Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από την ηλικία των 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
Πρέπει να παρέχεται μόνο σε εξαιρετικά χαμηλή τάση ασφαλείας που αντιστοιχεί στη σήμανση στη συσκευή.
Συνδέστε τον σύνδεσμο USB της μονάδας στην υποδοχή USB της τροφοδοσίας.
Παρακαλούμε σημειώστε ότι χρησιμοποιείτε μόνο πιστοποιημένη είσοδο DC 5V. Η υψηλότερη τάση ενδέχεται να προκαλέσει υπερθέρμανση και ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή και τον πιθανό κίνδυνο υπερθέρμανσης και πυρκαγιάς.

HR
Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobile upute u vezi s upotrebom uređaja na siguran način i razumiju uključene opasnosti.
Djeca se ne smiju igrati uređajem.
Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
Smije se napajati samo na sigurnom niskom naponu koji odgovara oznaci na uređaju.
Uključite USB priključak jedinice u USB priključak napajanja.
Napominjemo da upotrebljavate samo certificirani ulaz DC 5 V. Viši napon može uzrokovati pregrijavanje i može dovesti do oštećenja uređaja i potencijalnog rizika od požara.

LV
Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai instruētas par ierīces lietošanu drošā veidā un saprot ar to saistītos apdraudējumus.
Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi.
Ierīci drīkst darbināt tikai ar drošu īpaši zemu spriegumu, kas atbilst marķējumam uz ierīces.
Ierīces USB savienotāju pievienojiet barošanas avota USB kontaktlīgzdai.
Nemiet vērā, ka drīkst izmantot tikai sertificētu līdzstrāvas 5 V ieejas spriegumu. Augstāks spriegums var izraisīt ierīces pārkaršanu, kas var izraisīt ierīces bojājumus un potenciālu pārkaršanas un ugunsgrēka risku.

LT
Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų amžiaus vaikai, taip pat asmenys, turintys fizinių, jutiminių ar psichikos sutrikimų, ar neturintys pakankamai patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba jiems buvo suteiktos instrukcijos, susijusios su saugiu prietaiso naudojimu, ir aptarti galintys grėstai pavojai.
Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu.
Valymo ir naudotojo priežiūros darbai neturėtų būti atliekami vaikų be priežiūros.
Jis turi būti naudojamas tik esant saugiai, ypač žemai, ant prietaiso pažymėtai atitinkamai įtampa.
Prijunkite prietaiso USB jungtį prie elektros tiekimo šaltinio USB lizdo.
Atminkite, kad turite naudoti tik sertifikuotą nuolatinės srovės (DC) 5 V įvestį. Aukštesnė įtampa gali sukelti perkaitimą ir sugadinti prietaisą bei sukelti perkaitimo ir gaisro pavojų.

SK
Deti vo veku od 8 rokov a osoby so znižnými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môžu tento spotrebič používať, len ak sú pod dohľadom inej osoby alebo ak boli oboznámené s pokynmi o bezpečnom používaní zariadenia, a ak rozumejú nebezpečenstvám vyplývajúcim z používania zariadenia.
Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
Môže sa zapájať len do bezpečného extra nízkeho napätia, ktoré zodpovedá označeniu na spotrebiči.
Pripojte USB konektor zariadenia do USB zásuvky zdroja.
Upozorňujeme, že je potrebné používať len certifikovaný vstup DC 5V. Vyššie napätie môže spôsobiť prehriatie, čo môže viesť k poškodeniu zariadenia a potenciálnemu riziku prehriatia a požiaru.

SL
To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so poučeni o varni uporabi naprave in razumejo vse vključene nevarnosti.
Otroci se ne smejo igrati z napravo.
Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
Napajati se sme samo z varno zelo nizko napetostjo, ki ustreza oznaki na napravi.
Priključite USB priključek enote v USB priključek napajalnika.
Uporabljajte samo certificiran vhod DC 5 V. Višja napetost lahko povzroči pregrevanje in poškoduje napravo ter potencialno nevarnost pregrevanja in požara.

IS
Börn þurfa að vera að lágmarki 8 ára til að nota þetta tæki og einstaklingar með skerta líkamlega, skynræna eða andlega getu, eða skort á reynslu og þekkingu, mega nota tækið ef þeir eru undir viðeigandi eftirliti eða ef þeir hafa fengið leiðbeiningar um hvernig á að nota tækið á öruggan hátt, og ef einstaklingurinn hefur skilið að fullu þær áhættur sem eru til staðar.
Börn mega ekki leika sér með tækið.
Hreinsun og viðhald skal ekki vera framkvæmt af börnum án eftirlits.
Tækið má aðeins vera knúið af öruggri lágspennu sem samsvarar miðanum á tækinu.
Tengdu USB-tengi einingarinnar í USB-tengi veitunnar.
Notaðu aðeins vottað DC 5V inntak. Hærrí spennna getur valdið ofhitnun, sem getur valdið skemmdum á tækinu og hugsanlegri hættu á almennri ofhitnun og eldsvoða.